La parution de ce procès-verbal est autorisée conditionnellement à la réserve suivante : Le procès-verbal sera approuvé lors de la séance du 7 juillet 2025 et signé par le greffier et le maire ou la personne qui présidera cette séance.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'ACTON VALE

Procès-verbal d'une séance ordinaire du Conseil de la Ville d'Acton Vale, tenue à l'Hôtel de Ville d'Acton Vale, le 16 juin 2025 à 20 h 00 heures et à laquelle sont présents :

Siège #1 - Yves Arcouette
Siège #2 - Johanne Joannette
Siège #3 - Raymond Bisailon
Siège #4 - Annie Gagnon
Siège #5 - Bruno Lavallée
Siège #6 - Pierrette Lajoie

formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Éric Charbonneau. Monsieur Stéphane Chagnon directeur général et madame Claudine Babineau, OMA, greffière, assistent également à cette assemblée.

1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

2025-06-228

2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu d'accepter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 16 juin 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

- 1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
 - 3.1 -** Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2025.
- 4 - CORRESPONDANCE**
 - 4.1 -** Demande d'utilisation du parc Donald-Martin par madame Dominique Trottier.
 - 4.2 -** Demande de commandite à la troisième édition du tournoi annuel de pickleball.
 - 4.3 -** Demande des Scouts d'Acton Vale.
- 5 - CONSEIL**
 - 5.1 -** Résolution pour autoriser des dépenses effectuées par des conseillers (ères) ainsi que le paiement de ces dépenses.
 - 5.2 -** Autorisation du paiement de la contribution à l'Office d'habitation des Maskoutains et d'Acton.

16.3 - Demande de report d'application d'une norme de débordement supplémentaire.

17 - INCENDIE

18 - AMÉNAGEMENT ET URBANISME

19 - VARIA

19.1 - Vote de félicitations.

20 - PÉRIODE DE QUESTIONS

21 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2025-06-229

3.1 - Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2025.

Chaque membre du Conseil ayant reçu le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 juin 2025 au moins vingt-quatre heures avant cette séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture (art. 333, LCV);

Le conseiller Raymond Bisailon propose, appuyé par la conseillère Annie Gagnon et il est résolu d'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2025, tel que rédigé par la greffière.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

4 - CORRESPONDANCE

2025-06-230

4.1 - Demande d'utilisation du parc Donald-Martin par madame Dominique Trottier.

Attendu que madame Trottier demande à la Ville d'Acton Vale l'autorisation de pouvoir organiser un pique-nique au parc Donald-Martin, le samedi 28 juin de 15h à 19h, pour souligner les 60 ans de mariage de ses parents et d'avoir accès au préau ainsi que l'accès aux toilettes;

En conséquence, la conseillère Johanne Joannette propose, appuyée par le conseiller Yves Arcouette et il est résolu :

D'autoriser madame Trottier a utilisé le préau au parc Donald-Martin, le samedi 28 juin, pour la tenue de leur pique-nique;

Que l'utilisation du préau n'est pas à usage exclusif à madame Trottier.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-231

4.2 - Demande de commandite à la troisième édition du tournoi annuel de pickleball.

Attendu que le Pickleball Club d'Acton Vale soumet une demande de commandite pour le tournoi 2025 qui aura lieu du 11 au 14 septembre 2025 au Complexe Multisports Desjardins d'Acton Vale;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

Que la Ville d'Acton Vale autorise le paiement d'un montant de 500 \$ à titre de commandite, payable au Pickleball Club d'Acton Vale.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-232

4.3 - Demande des Scouts d'Acton Vale.

Attendu que les Scouts d'Acton Vale tiendront une activité spéciale le 18 juillet 2025, autorisée par le conseil municipal lors de la séance du 2 juin 2025;

Attendu que les Scouts demandent l'autorisation d'allumer un feu de camp en soirée à cette occasion;

Attendu que les Scouts souhaitent emprunter la plaque de cuisson utilisée lors de la Journée de la Famille pour la tenue d'un repas-bénéfice (souper hot-dog);

Attendu que les Scouts désirent faire visiter certains lieux municipaux aux jeunes scouts de Belgique en visite, notamment l'usine de filtration, l'hôtel de ville, la caserne, le centre sportif ou tout autre lieu disponible;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par le conseiller Yves Arcouette et il est résolu:

D'autoriser les Scouts d'Acton Vale à allumer un feu de camp en soirée, conditionnellement à ce qu'un permis approprié soit demandé et obtenu au préalable;

D'autoriser le prêt de la plaque de cuisson pour la tenue de leur repas-bénéfice;

D'autoriser la visite de la Gare le vendredi 18 juillet 2025 en après-midi;

Qu'une copie de la présente résolution soit transmise à la Sûreté du Québec, pour fins d'information.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

5 - CONSEIL

5.1 - Résolution pour autoriser des dépenses effectuées par des conseillers (ères) ainsi que le paiement de ces dépenses.

Aucune dépense

2025-06-233

5.2 - Autorisation du paiement de la contribution à l'Office d'habitation des Maskoutains et d'Acton.

Attendu qu'il y a lieu d'autoriser le paiement de la contribution à l'Office d'Habitation des Maskoutains et d'Acton, le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu :

D'autoriser le paiement d'un montant total de 1 357 \$ à l'OHMA. Ce montant représentant la contribution de la Ville pour l'année 2022, pour les immeubles 02141-02714-03155.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-234

5.3 - Résolution pour approuver le contenu du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2024 à 2028 et autoriser l'envoi de la programmation des travaux au MAMAH.

Attendu que la Ville d'Acton Vale a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de transfert pour les infrastructures d'eau et collectives du Québec (TECQ) pour les années 2024 à 2028;

Attendu que la Ville d'Acton Vale doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

En conséquence, la conseillère Pierrette Lajoie propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

Que la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'applique à elle;

Que la Ville d'Acton Vale s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employé(e)s et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, aux exigences, aux pertes, aux dommages et aux coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de TECQ 2024-2028;

Que la Ville d'Acton Vale approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

Que la Ville d'Acton Vale s'engage à déposer annuellement une mise à jour de sa programmation de travaux durant la période du 1er octobre au 15 février inclusivement;

Que la Ville d'Acton Vale s'engage à réaliser les investissements autonomes qui lui sont imposés pour l'ensemble des cinq années du programme;

Que la Ville d'Acton Vale s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-235

5.4 - Dépôt et acceptation des états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2024 de la Coopérative d'habitation Bonemine d'Acton Vale et autorisation du paiement de la contribution de la Ville.

Attendu le dépôt des états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2024 par la Coopérative d'habitation Bonemine d'Acton Vale;

Attendu que la quote-part de la Ville est établie à 10 % d'un montant total de 7 532 \$;

En conséquence, la conseillère Johanne Joannette propose, appuyée par le conseiller Yves Arcouette et il est résolu:

D'accepter les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2024, tels que soumis;

D'autoriser le paiement d'un montant de 753.20 \$, représentant la contribution de la Ville pour l'année 2024, à la Coopérative d'habitation Bonemine d'Acton Vale.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

6 - RAPPORTS MENSUELS

6.1 - Dépôt du rapport du service incendie

Rapport du Service incendie.

Le conseil prend acte.

7 - RAPPORTS DES DÉPARTEMENTS RELATIVEMENT AUX ACHATS MUNICIPAUX

7.1 Greffe municipal et Cour municipale

7.2 Services culturels et sportifs

7.3 Travaux publics

7.4 Direction générale

7.5 Bibliothèque municipale

7.6 Urbanisme

7.7 Trésorerie

7.8 Incendie

7.9 Traitement de l'eau et épuration des eaux

7.10 Ressources humaines

Le conseil prend acte.

2025-06-236

8 - DIRECTION GÉNÉRALE

8.1 - Adjudication du contrat pour le remplacement de la génératrice de l'hôtel de ville.

Attendu que la Ville a procédé, le 4 juin 2025 à 11h à l'Hôtel de Ville, à l'ouverture de soumissions pour le remplacement de la génératrice de l'hôtel de ville;

Attendu que les documents étaient disponibles sur le site SEAO et que la Ville a reçu deux soumissions;

Attendu les recommandations de monsieur Michel Bérubé, ingénieur de la firme Pluritec;

En conséquence, le conseiller Yves Arcouette propose, appuyé par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant de 287 054 \$, plus taxes, ainsi que son paiement, pour le remplacement de la génératrice de l'hôtel de ville;

De financer cette dépense à même les surplus affectés;

D'adjuger le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit : **PP Deslandes Inc.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

9 - TRÉSORERIE

9.1 - Dépôt et lecture du rapport du maire.

Conformément à l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes*, le maire, M. Éric Charbonneau, fait rapport des faits saillants du rapport financier consolidé 2024 et du rapport de l'auditeur externe. Une copie de ce rapport est jointe en annexe au présent procès-verbal.

Les membres du conseil acceptent, tel que déposé, le rapport du maire et décrètent que le texte du rapport soit publié dans le Journal La Pensée.

9.2 - Dépôt du rapport de l'auditeur externe et du rapport financier consolidé pour l'exercice financier 2024.

À la suite de l'avis donné par la greffière, et publié le 11 juin 2025 dans le Journal La Pensée de Bagot, madame Maryse Hamel, trésorière, dépose les états financiers consolidés ainsi que le rapport de l'auditeur externe pour l'exercice financier 2024, conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes*. Elle fait également la présentation d'un résumé des activités financières de l'exercice.

Le rapport de l'auditeur externe et du rapport financier consolidé est disponible au greffe de la Ville.

Le conseil prend acte.

10 - GREFFE MUNICIPAL

10.1 - Avis de motion et présentation du règlement 011-2025 concernant l'enlèvement des matières organiques dans les limites de la municipalité.

Considérant l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

Il est, par la présente, donné avis de motion, par la conseillère Pierrette Lajoie qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement 011-2025 concernant l'enlèvement des matières organiques dans les limites de la municipalité;

Il est, par la présente, déposé par la conseillère Pierrette Lajoie, le projet de règlement intitulé : « Règlement 011-2025 concernant l'enlèvement des matières organiques dans les limites de la municipalité », qui sera adopté à une séance subséquente.

10.2 - Avis de motion et présentation du règlement 012-2025 concernant l'enlèvement des résidus domestiques dans les limites de la municipalité.

Considérant l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

Il est, par la présente, donné avis de motion, par la conseillère Johanne Joannette qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement 012-2025 concernant l'enlèvement des résidus domestiques dans les limites de la municipalité;

Il est, par la présente, déposé par la conseillère Johanne Joannette, le projet de règlement intitulé : « Règlement 012-2025 concernant l'enlèvement des résidus domestiques dans les limites de la municipalité », qui sera adopté à une séance subséquente.

10.3 - Avis de motion et dépôt du règlement 009-2025 concernant l'administration de la bibliothèque municipale.

Considérant l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

Il est, par la présente, donné l'avis de motion, par la conseillère Annie Gagnon qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement 009-2025 concernant l'administration de la bibliothèque municipale;

Il est, par la présente, déposé par la conseillère Annie Gagnon le projet de règlement intitulé : « Règlement 009-2025 concernant l'administration de la bibliothèque municipale », qui sera adopté à une séance subséquente.

2025-06-237

10.4 - Adoption du règlement 006-2025 modifiant le règlement de zonage 069-2003 de la Ville d'Acton Vale.

... La conseillère Pierrette Lajoie quitte son siège.

Attendu qu'un avis de motion a été donné le 5 mai 2025;

Attendu que le premier projet de règlement a été adopté le 5 mai 2025;

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 20 mai 2025 à 20h;

Attendu qu'un second projet de règlement a été adopté le 2 juin 2025;

Attendu qu'un avis public adressé aux personnes habiles à voter intéressées à présenter une demande d'approbation référendaire concernant le second projet de règlement a été publié et que des demandes d'approbation référendaire valides ont été reçues dans le délai prévu à l'égard de certaines dispositions;

Attendu qu'il y a lieu d'adopter le règlement 006-2025 modifiant le règlement de zonage 069-2003 de la Ville d'Acton Vale ;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

D'adopter le règlement 006-2025 modifiant le règlement de zonage 069-2003, de la Ville d'Acton Vale – Règlement 006-2025, afin de mieux encadrer les usages pour les lots n° 6 603 854 à 6 603 863 inclusivement ainsi que le lot 6 617 009.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

... La conseillère Pierrette Lajoie reprend son siège.

2025-06-238

10.5 - Résolution pour autoriser le paiement d'une facture émise par BFL Canada, risques et assurances Inc.

La conseillère Johanne Joannette propose, appuyée par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

D'autoriser une dépense, ainsi que son paiement, d'un montant de 2 500 \$, à titre de franchise dans le dossier d'une réclamation en date du 18 mars 2025, sur la rue Beaugrand (MRC d'Acton), à BFL Canada risques et assurances Inc., telle que la facture portant le numéro MUN15115, datée du 29 mai 2025.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-239

10.6 - Résolution pour officialiser le nom d'une rue.

Le conseiller Bruno Lavallée propose, appuyé par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu :

De nommer, à tout fait que de droits, l'assiette de rue constituée du lot 6 603 867 comme étant « rue Denis ».

De transmettre une copie de la présente résolution à la Commission de Toponymie du Québec.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

11 - RESSOURCES HUMAINES

12 - COUR MUNICIPALE

13 - BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

14 - TRAVAUX PUBLICS

2025-06-240

14.1 - Adjudication du contrat pour la fourniture et l'installation de bordures moulées en place.

Attendu que des soumissions publiques ont été ouvertes le 12 juin 2025 à 11 h à l'Hôtel de Ville, quant à la fourniture et l'installation de bordures moulées en place;

Attendu que la Ville a reçu quatre soumissions;

En conséquence, la conseillère Johanne Joannette propose, appuyée par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant de 23 040 \$ plus taxes pour la fourniture et l'installation de bordures moulées en place;

De financer cette dépense à même le fonds général;

D'adjuger le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit : **Lambert & Grenier Inc.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-241

14.2 - Adjudication du contrat pour l'entretien, le déneigement et le déglacage des chaussées.

Attendu que des soumissions publiques ont été ouvertes le 12 juin 2025 à 9 h 30 à l'Hôtel de Ville quant à l'entretien des chemins d'hiver pour les années 2024-2025;

Attendu que la Ville a reçu deux soumissions;

Attendu que selon l'appel d'offres, après les deux (2) ans dudit contrat, la Ville se réserve le droit d'analyser et de choisir si l'option de renouvellement pour une année supplémentaire lui paraît avantageuse. L'année supplémentaire sera octroyée à l'entrepreneur si ce dernier a su répondre et exécuter à bien les exigences dudit contrat. Par ailleurs, si la Ville prend l'option du renouvellement pour une (1) année supplémentaire, elle doit en informer l'adjudicataire le ou avant le 1^{er} août de l'année supplémentaire;

En conséquence, la conseillère Pierrette Lajoie propose, appuyée par le conseiller Bruno Lavallée et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant suffisant, ainsi que son paiement pour l'entretien des chemins d'hiver pour les années 2025-2026, 2026-2027 et le cas échéant, 2027-2028

D'adjuger le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit:

TGBC Inc.	Du 01-11-25 au 01-05-26	143 155.55 \$
	Du 01-11-26 au 01-05-27	149 565.50 \$
L'année d'option	Du 01-11-27 au 01-05-28	153 838.80 \$

Les prix ci-avant mentionnés sont par année et comprennent notamment la main-d'œuvre, la machinerie, le matériel et le transport, mais avant les taxes.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

15 - LOISIRS

16 - TRAITEMENT ET ÉPURATION DES EAUX USÉES

2025-06-242

16.1 - Adjudication du contrat pour le remplacement de la génératrice du poste de pompage Roger.

Attendu que la Ville a procédé, le 4 juin 2025 à 10 h à l'Hôtel de Ville, à l'ouverture de soumissions pour le remplacement de la génératrice du poste de pompage Roger;

Attendu que les documents étaient disponibles sur le site SEAO et que la Ville a reçu cinq soumissions;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par la conseillère Johanne Joannette et il est résolu :

D'autoriser une dépense d'un montant de 172 725 \$, plus taxes, ainsi que son paiement, pour le remplacement de la génératrice du poste de pompage Roger;

De financer cette dépense à même les surplus non affectés;

D'adjuger le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit : **PP Deslandes Inc.**

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-243

16.2 - Adoption du plan de gestion des débordements des eaux usées.

Attendu que la Ville d'Acton Vale est engagée auprès du ministère de l'Environnement dans un processus de conformité aux normes de débordement des ouvrages de surverse en matière d'eaux usées;

Attendu que la firme PLURITEC a été mandatée par la Ville afin de produire un plan de gestion des débordements, lequel identifie les interventions correctives et compensatoires nécessaires pour ramener les fréquences de débordement sous les seuils prescrits et pour accommoder les développements futurs, en tenant compte des impacts anticipés des changements climatiques;

Attendu que ce plan comprend :

- La modélisation hydraulique du réseau d'égouts sous diverses conditions;
- L'analyse de la performance actuelle et future des ouvrages;
- L'identification des ouvrages non conformes;
- La quantification des débits correctifs et compensatoires requis;
- L'établissement d'un échéancier de réalisation priorisé sur un horizon de 20 ans;

Attendu que le plan a été déposé auprès de la Ville par la firme PLURITEC et qu'il répond aux objectifs du mandat confié, ainsi qu'aux exigences du ministère;

En conséquence, la conseillère Annie Gagnon propose, appuyée par la conseillère Pierrette Lajoie et il est résolu:

Que le conseil municipal de la Ville d'Acton Vale accepte officiellement le plan de gestion des débordements d'eaux usées déposé par la firme PLURITEC, et s'engage à mettre en œuvre les recommandations qui y sont contenues, selon les priorités établies et dans le respect de l'échéancier proposé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

2025-06-244

16.3 - Demande de report d'application d'une norme de débordement supplémentaire.

Considérant que le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) délivre, depuis le 1er janvier 2020, les attestations d'assainissement municipales (AAM) conformément à l'article 31.33 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE);

Considérant que les AAM imposent un nombre maximal de débordements permis en contexte de fonte et de pluie, et que leur non-respect est passible de sanctions;

Considérant que les municipalités sont responsables de se conformer à ces normes et doivent mettre en œuvre un plan de gestion des débordements;

Considérant que, dans le cadre d'un ajout planifié de débits dans un système d'égout, une municipalité peut demander le report de l'application d'une norme supplémentaire de débordement, pour la période requise à la mise en œuvre des mesures compensatoires nécessaires;

Considérant que la Ville souhaite présenter une demande de report de l'application des normes supplémentaires de débordement, puisque la mise en œuvre complète de son plan de gestion des débordements ne pourra être effectuée avant le 1er janvier 2028;

Considérant que les membres du conseil ont pris connaissance de la recommandation préparée par madame Nathalie Ouellet, en date du 10 juin 2025;

En conséquence, la conseillère Pierrette Lajoie propose, appuyée par le conseiller Raymond Bisailon et il est résolu :

Demande de report - Que la Ville d'Acton Vale soit autorisée à présenter au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs une demande de report de l'application des normes supplémentaires de débordement, et ce, jusqu'au 31 décembre 2030, afin de permettre la mise en œuvre complète du plan de gestion des débordements de la Ville;

Signature - Que le conseil municipal autorise madame Nathalie Ouellet à déposer cette demande de report auprès du ministère et à signer, pour et au nom de la Ville d'Acton Vale, tout document jugé utile ou nécessaire dans le cadre de cette demande.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

17 - INCENDIE

18 - AMÉNAGEMENT ET URBANISME

19 - VARIA

2025-06-245

19.1 - Vote de félicitations.

Le conseiller Bruno Lavallée propose et il est unanimement résolu :

De féliciter le *Défi cycliste Fondation Santé Daigneault/Gauthier* qui ont tenu leur 16e défi cycliste. Près de 47 458 \$ ont été recueillis lors de l'événement.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

20 - PÉRIODE DE QUESTIONS

La période de questions débute à 20 h 30.

Mme Madeleine Vachon	Demande s'il y a des changements ou si ce sont seulement des modifications pour les règlements relatifs à la Régie (10.1 et 10.2) et où peut-on se procurer un bac noir.
----------------------	--

Aucune question n'étant formulée, la période de questions se termine donc à 20 h 45.

21 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

Le conseiller Bruno Lavallée propose et il est unanimement résolu de lever l'assemblée à vingt heures et quarante-cinq minutes (20; 45).

Éric Charbonneau
Maire

Claudine Babineau, OMA
Greffière

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, Maryse Hamel, CPA, trésorière, certifie par la présente que la Ville d'Acton Vale dispose des crédits budgétaires et extra-budgétaires suffisants pour les fins auxquelles les dépenses décrites au présent procès-verbal sont projetées.

Maryse Hamel
Trésorière

Date